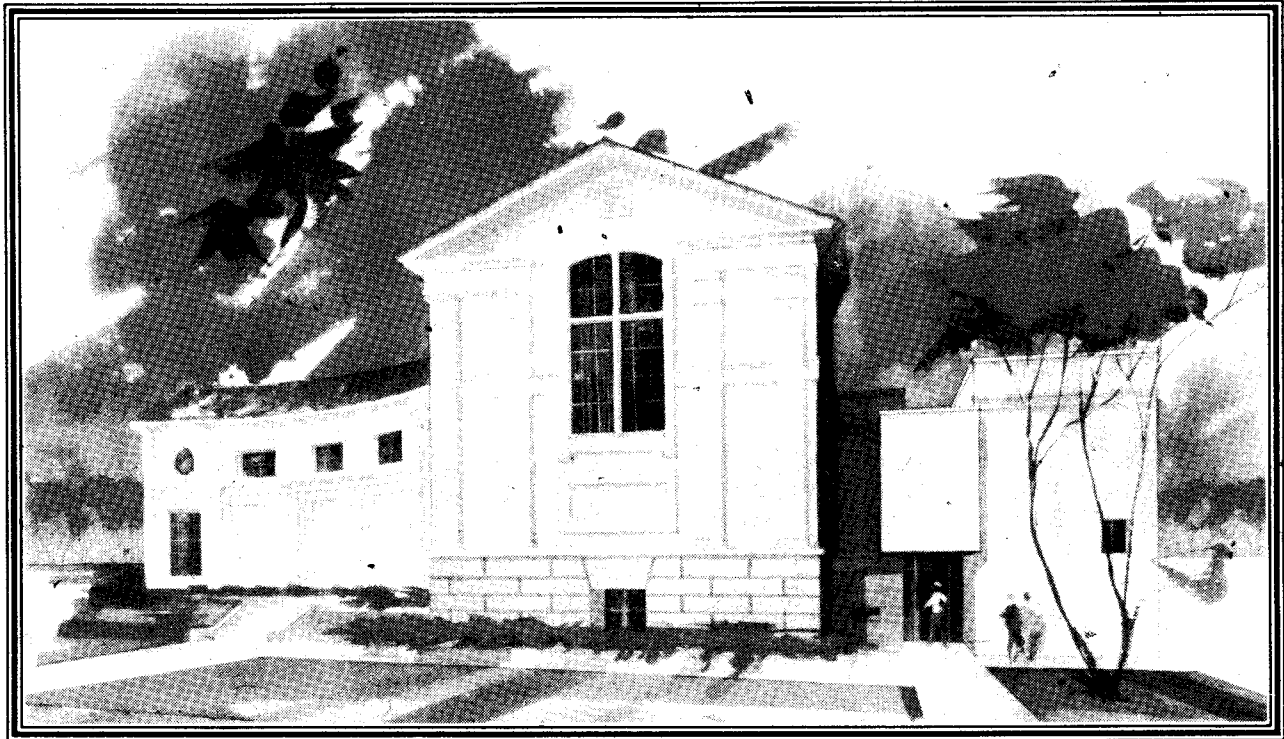


LOS ANGELES PUBLIC LIBRARY



**Grand Opening Celebration**  
***La Ceremonia de Apertura***  
慶祝盛大開幕典禮

for the  
*por el*

林肯崗圖書分館  
**Lincoln Heights Branch**  
2530 Workman Street

**Thursday, June 20, 1996**  
***Jueves, el 20 de Junio, 1996***  
一九九六，六月廿日，星期四

**10:00 a.m.**  
上午十時

# LINCOLN HEIGHTS BRANCH LIBRARY

## History

Library service in the Lincoln Heights community began at the turn of the century. In 1900, a delivery station at Daly Street and Pasadena Avenue was established by the Los Angeles Public Library following a successful petition by residents who wanted a facility. The small book station was so popular that three years later another branch was opened at 2609 East Main Street. As library use continued to grow, the two facilities merged and combined with another smaller branch to become the North East Branch Library.

In 1916, a new Italian renaissance style building was built at the corner of Workman St. and Avenue 26 for the North East Branch Library. This was one of the Carnegie libraries, developed with funds provided by the philanthropic East Coast millionaire. Modeled after the Villa Papa Guilia in Rome, the distinctive structure featured an expansive main floor and a basement auditorium. The building was later designated a Los Angeles City Historic Cultural Monument and listed on the National Register of Historic Places.

The Library quickly became integral to the life of the neighborhood. By November 1919, the surrounding district had assumed the name of Lincoln Heights and the library therefore became the "Lincoln Heights Branch." In 1975, a community vote renamed the facility "Biblioteca del Pueblo de Lincoln Heights."

In February 1990, the building was closed in compliance with the Los Angeles City Building and Safety Commission's earthquake hazard reduction order. One month later the branch library reopened in temporary quarters at 2217 N. Broadway.

Proposition #1, the 1989 Library Bond issue; Community Development Block Grant; and LSCA Title II Library Services and Construction Act funds, made possible the Library's Branch Library Building Project, and the renovation and expansion of the Lincoln Heights Branch Library. The building has been seismically reinforced, and made fully accessible to the disabled. The library has been expanded from 10,912 to 12,912 square feet. Carpeted and air-conditioned, the building will include a children's, a young adult, and an adult reading areas; a community meeting room; conference room; and a homework center. A skylight, covered for 50 years, has been uncovered and renovated, lighting the reference area of the library. Oak woodwork has been used throughout the two-story library building. A small parking lot has been added.

Through the generosity of the Joseph Drown Foundation, the Lincoln Heights Branch Library is technologically modernized as well and made a "virtual electronic library," with multi-media computer workstations that will link the library to the electronic resources of the Central Library and a vast array of databases.

The art component of the renovated building, prepared by Ricardo Rodriguez Duffy, consists of handcrafted, low-relief glazed ceramic placed on the archways in the lobby. The three arches are supported by four columns. Each of the columns depict a different environment found in Los Angeles: a mountain and river wildlife scene; a city scape; arid lands and various modes of transportation and communication; and an ocean scene. Above the columns is a design featuring a plumed serpent/dragon flying through clouds. The design reflects the influence of several cultures, in particular the Mestizo and the Asian.

# PROGRAM

## WELCOME

**Susan Goldberg Kent**, City Librarian

## PRESENTATION OF COLORS

**Belmont High School Color Guard**

under the direction of Sgt. Major David Correia

## INVOCATION

**Fr. Juan Santillan**, Our Lady Help of Christians Church

## GUEST SPEAKERS

**Mike Hernandez**, Councilmember, First District

**Gloria Molina**, Los Angeles County Board of Supervisors

**Lupita Sanchez**, Area Representative for Mayor Richard Riordan

**Julia M. Simmons**, Commissioner, Board of Library Commissioners

**Parker Anderson**, Community Development Department

**Vanessa C. L. Chang**, Vice President, Library Foundation of Los Angeles

**Wendy Wachtell Schine**, Vice President, Joseph Drown Foundation

**Angie Jauregui**, Community Representative

**Jose Soto**, 5th Grade Student, Gates Street School

Special Presentation by  
Students from **Plaza de la Raza** and **CalArts Community Arts Partnership**

(Introduction by Francisco Rodriguez  
Featuring Linda Xochitl Avalos, Jorge Cisneros,  
Albert Garnica and Sergio Pineda)

## RIBBON CUTTING

## ENTERTAINMENT

**Mar Azul - Music from Mexico**  
**Los Angeles East Wind Lion Dance Troupe**

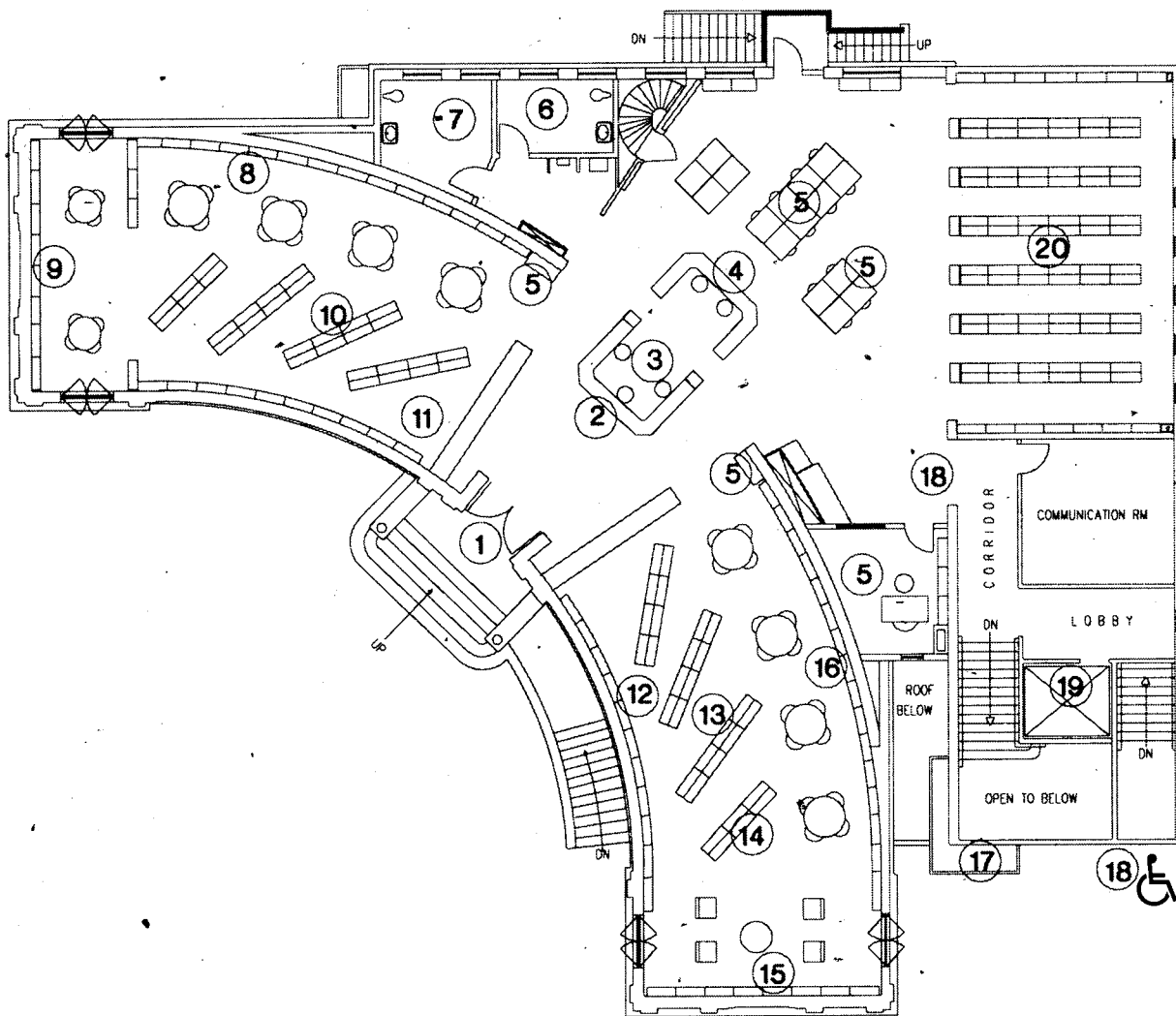
## REFRESHMENTS

**Lincoln Heights Chamber of Commerce**

## THANK YOU

**Evergreen Publishers**

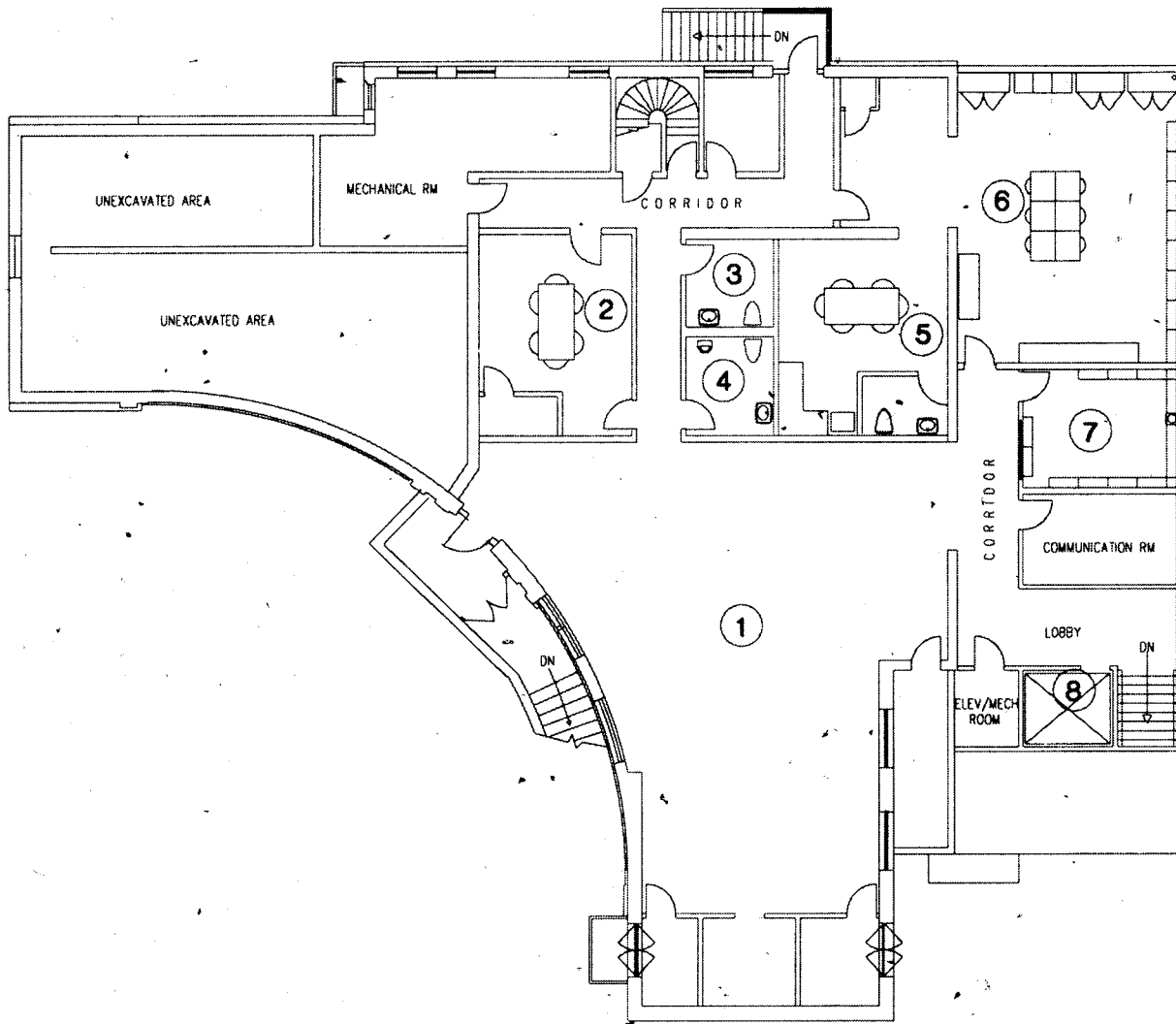
# LINCOLN HEIGHTS BRANCH LIBRARY



## FIRST FLOOR PLAN

- |   |                                      |   |                       |
|---|--------------------------------------|---|-----------------------|
| ① | MAIN ENTRANCE                        | ⑪ | YOUNG ADULT SECTION   |
| ② | CIRCULATION DESK                     | ⑫ | CHINESE COLLECTION    |
| ③ | PUBLIC ART                           | ⑬ | VIETNAMESE COLLECTION |
| ④ | INFORMATION DESK                     | ⑭ | MAGAZINES             |
| ⑤ | COMPUTER STATIONS/<br>ONLINE CATALOG | ⑮ | ADULT FICTION         |
| ⑥ | WOMEN'S RESTROOM                     | ⑯ | LIBROS EN ESPANOL     |
| ⑦ | MEN'S RESTROOM                       | ⑰ | BOOK DROP             |
| ⑧ | CHILDREN'S FICTION                   | ⑱ | ELEVATOR              |
| ⑨ | PICTURE BOOKS                        | ⑳ | NON-FICTION           |
| ⑩ | LIBROS PARA NINOS                    |   |                       |

# LINCOLN HEIGHTS BRANCH LIBRARY



## BASEMENT FLOOR PLAN

- ① MULTIPURPOSE ROOM
- ② CONFERENCE ROOM
- ③ WOMEN'S RESTROOM
- ④ MEN'S RESTROOM
- ⑤ STAFF LOUNGE
- ⑥ STAFF WORKROOM
- ⑦ SENIOR LIBRARIAN'S OFFICE
- ⑧ STAIR/ELEVATOR ACCESS

## **Biblioteca Pública de Los Angeles Historia de la Biblioteca Sucursal de Lincoln Heights**

El servicio bibliotecario en la comunidad de Lincoln Heights comenzó a principios del presente siglo. En 1900 una estación de entrega en Daly St. y Pasadena Ave. fué establecida por residentes que deseaban un edificio. La pequeña estación de libros era tan popular que tres años después se abrió otra biblioteca sucursal en 2609 East Main St. Al continuar el crecimiento del uso de la biblioteca, los dos edificios se unieron y se integraron con otra sucursal más pequeña para convertirse en North East Branch Library.

En 1916, un nuevo edificio estilo Renacimiento italiano fué construido en la esquina de Workman St. y Avenue 26 para la North East Branch Library. Esta era una de las bibliotecas de Carnegie, desarrollada con fondos donados por el millonario filantrópico de la costa este de Estados Unidos. Usando el modelo de la Villa Papa Guilia en Roma, la estructura distintiva destacaba un piso principal expansivo y un auditorio en el sótano. Más tarde el edificio fué designado como un Monumento Histórico Cultural de la Ciudad de Los Angeles e incluido en el Registro Nacional de Lugares Históricos.

Pronto la biblioteca se convirtió en un sitio integral para la vida del vecindario. En noviembre de 1919, el distrito a su alrededor había tomado el nombre de Lincoln Heights y la biblioteca por lo tanto se convirtió en la "Sucursal de Lincoln Heights." En 1975 un voto comunitario cambió el nombre del edificio para la "Biblioteca del Pueblo de Lincoln Heights."

En febrero de 1990, el edificio cerró conforme a la orden de reducción de peligro por terremoto de la Comisión de Edificios y Seguridad de la Ciudad de Los Angeles. Un mes más tarde la biblioteca sucursal volvió a abrir en un sitio temporal ubicada en 2217 N. Broadway.

La Proposición #1, la emisión de Bono Bibliotecario de 1989, la Donación de Bloque por Desarrollo Comunitario y fondos de LSCA Title II, el Acta para Servicios Bibliotecarios y Construcción de Bibliotecas, hicieron realidad el Proyecto de Construcción de Edificios Bibliotecarios y la renovación y expansión de la Biblioteca Sucursal de Lincoln Heights. El edificio ha sido reforzado contra sismos y hecho completamente accesible a los minusválidos. La biblioteca ha sido agrandada de 10,912 a 12,912 pies cuadrados. Alforbrada y con aire acondicionado, el edificio incluirá áreas de lectura para niños, jóvenes y adultos, un salón para reuniones comunitarias, un salón de conferencias y un centro para tareas escolares. Una claraboya, cubierta por 50 años, ha sido revelada y renovada, dando luz al área de consulta de la biblioteca. Carpintería de roble ha sido usada por todo el edificio bibliotecario de dos pisos. Un pequeño terreno para estacionamiento ha sido añadido.

Gracias a la generosidad de la Fundación Joseph Drown, la Biblioteca Sucursal de Lincoln Heights está modernizada tecnológicamente, así como hecha una "biblioteca electrónica virtual," con estaciones de computadoras multimedia que conectarán la biblioteca con los recursos electrónicos de la Biblioteca Central y una amplia gama de bases de datos.

El componente artístico del edificio renovado, preparado por Ricardo Rodriguez Duffy, consiste de cerámica acristalada hecha a mano, tallada en bajo relieve, colocada en los arcos de entrada en el vestíbulo. Los tres arcos están sostenidos por cuatro columnas. Cada una de las columnas representa un ambiente distinto de Los Angeles: Una escena de montaña y de fauna y flora del río; una escena urbana, tierras áridas, varios modos (medios) de transporte y comunicación y una escena del mar. Encima de las columnas se encuentra un diseño de una serpiente/dragón con plumas volando a través de las nubes. El diseño refleja la influencia de varias culturas, en particular la del Mestizo y del Asiático.

## 林肯崗圖書分館 館史

在林肯崗社區，圖書館服務始於廿世紀初期。一九零零年，社區居民迫切地感覺到書籍傳送服務的需要，成功地向洛杉磯公共圖書館請願在 Daly 街和 Pasadena 大街設立一所圖書傳遞站。這所小型的圖書站頗受歡迎。三年之後，繼而在 2609 東 Main 街又設了一所圖書站。當圖書館的使用不斷地增長，這兩所圖書站與另一所圖書館合併而為東北分館。

一九一六年，東北分館在 Workman 街和 26 街交界處建立了一所全新意大利文藝復興時期式的圖書館。此乃樂善好施的東海岸百萬富翁卡耐基金下的圖書館之一。這所建築非凡的圖書館是仿照在羅馬的 Villa Papa Guilia 而建，其特徵是擁有一個寬敞的主樓和一個位於地下室的禮堂。後來還被指定為洛杉磯市歷史性的文化紀念碑並列入國立歷史建築物名冊。

圖書館很快地變成社區生活中不可或缺的一部分。一九一九年十一月，鄰近地區採用林肯崗這個名稱，因而圖書館亦改名為“林肯崗分館”。直到一九七五年，社區投票又命名為 "Biblioteca de Pueblo de Lincoln Heights."

一九九零年二月，圖書館遵照洛杉磯市建築物和安委會減低地震危險條令停止開放。一個月之後，該分館在 2217 北百老匯街的臨時地點重新開放。

林肯崗分館的整修和擴建計劃之所以能夠實施，要歸功於一九八九年圖書館債券發行案〔即一號提案〕，社區發展輔助金，和 LSCA 第二項條款〔即圖書館服務和建築法案基金〕。煥然一新的該圖書館從以前的一萬九百十二平方呎擴充到目前的一萬兩千九百十二平方呎，增強了防震抵抗力，並備有便利殘障人士出入的設施。除了舒適的空調和美觀的地毯，該館有供兒童、青少年和成人閱覽的部門；社區會議室；和學生課業輔導中心。一個被封閉了五十年的天窗，終於在整修後，重新開啓，不但使參考諮詢部門光線充足，而且整個圖書館都豁然開朗。這座兩層樓的建築所用木料全是橡木。為讀者方便起見，還加了一個小型停車場。

林肯崗分館在 Joseph Drown 基金會的贊助下也步入了現代化的“電子圖書館”行列。有多元性媒體電腦作業機，這些電腦與洛杉磯中央圖書館的總資料庫相連，各種不同的電腦資料均可在此查到。

在藝術方面，由 Ricardo Rodriguez Duffy 精心設計。進門處拱門上圖案是由手工製彩釉陶器鑲成。四個圓柱支持三面拱門。每一個圓柱描繪洛杉磯的不同景緻；山、水和野生動植物；市景；沙漠和各種不同方式的傳播；和海景。圓柱上面的圖案是一條帶有羽毛的蛇/龍飛入雲霄。這幅圖案反映了多元文化的影響，尤以亞洲和西班牙與印地安人之混血文化為最。

MAYOR OF LOS ANGELES  
**Richard J. Riordan**

COUNCILMEMBER - FIRST DISTRICT  
**Mike Hernandez**

BOARD OF LIBRARY COMMISSIONERS  
**Olivia Cueva-Fernández**, President  
**Lucy McCoy**, Vice President  
**Robert Burkett**  
**Gary A. Ross**  
**Julia M. Simmons**

CITY LIBRARIAN  
**Susan Goldberg Kent**

DIRECTOR OF BRANCHES  
**Carmen Martinez**

ASSISTANT DIRECTOR OF BRANCHES  
**Fontayne Holmes**

PRINCIPAL LIBRARIAN  
BRANCH CONSTRUCTION PROJECTS  
**Juliana Cheng**

NORTHEAST AREA MANAGER  
**Sylvia Galan-Garcia**

ACTING BRANCH LIBRARIAN  
**Denice Nossett**

LIBRARY STAFF

**Arlen Ayala**, Messenger Clerk  
**Maggie Cabrera**, Clerk Typist  
**Omar Castillo**, Computer Aide  
**Margaret Eriksson**, Children's Librarian  
**Hilda Flores**, Messenger Clerk  
**Diane Huang**, Computer Aide  
**Agnieszka Karubin**, Messenger Clerk  
**Diana Pina**, Clerk Typist  
**Yan Zhang**, Young Adult Librarian